

**BÁO CÁO VỀ SỰ THAY ĐỔI CỦA HỘ NHẬN TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM (DFA 377.5)****HƯỚNG DẪN:**

Quý vị phải báo cáo về các sự thay đổi trong vòng 10 ngày kể từ khi quý vị nhận biết được về bất kỳ một sự thay đổi nào.

Quý vị có thể báo cáo về các sự thay đổi bằng mẫu này, bằng cách trực tiếp đến, hoặc bằng cách gọi số điện thoại bên dưới đây.

Nếu quý vị dùng mẫu này, xin chỉ điền các phần nào thích ứng với (các) sự thay đổi mà quý vị sẽ báo cáo.

Nếu quý vị có bất kỳ điều gì thắc mắc về các sự thay đổi nào cần phải báo cáo, hãy hỏi nhân viên phụ trách của quý vị.

Nhân viên:

Điện thoại số:

**(1) NHỮNG THAY ĐỔI VỀ LỢI TỨC**

- A. Có phải tổng số lợi tức của hộ quý vị có sự tăng hay giảm nhiều hơn \$25 không, chẳng hạn như: tháng trước quý vị đã nhận \$250 và tháng này quý vị đã nhận \$276. Nếu trả lời **CÓ**, xin điền phần ① C dưới đây.
- B. Có người nào trong hộ thay đổi nguồn lợi tức hoặc có người nào nhận lợi tức từ một nguồn mới không?  
Nếu trả lời **CÓ**, xin điền phần ① C dưới đây.
- C. Nếu trả lời **CÓ** cho câu hỏi ① A hay ① B bên trên, xin ghi tất cả lợi tức của hộ quý vị. Đính kèm các cuống chi phiếu lương hay chứng từ khác về các khoản tiền lương. Đối với tất cả lợi tức khác, xin đính kèm chứng từ khi báo cáo sự thay đổi. Nếu có người nào làm nghề tự do, xin liệt kê các chi phí kinh doanh ra một tờ giấy rời và đính kèm chứng từ về lợi tức cùng các chi phí.

YES  
 YES

Tên họ	Nguồn lợi (nếu là tiền lương, liệt kê sở làm)	Số tiền (trước khi khấu trừ)	Bao lâu nhận một lần	Ngày thay đổi

**(2) NHỮNG THAY ĐỔI VỀ THÀNH PHẦN CỦA HỘ**

Sự thay đổi	CÓ	Ngày thay đổi	Nếu trả lời <b>CÓ</b> , ghi tên người, mối liên hệ và giải thích về sự thay đổi.
A. Có ai dọn vào ở trong nhà quý vị, kể cả một trẻ mới sinh không?			
B. Có ai dọn ra khỏi nhà quý vị hoặc qua đời không?			
C. Có phải quý vị dọn đến ở chung với một người khác không?			
D. Có người nào kết hôn không?			
E. Có ai trở thành người bị mất năng lực hoặc bình phục khỏi sự mất năng lực không?			
F. Có ai vừa được 60 tuổi không?			
G. Có ai nhận được số An Sinh Xã Hội mới không? Nếu <b>CÓ</b> , đính kèm chứng từ.			

**(3) NHỮNG THAY ĐỔI VỀ NGUỒN TÀI CHÍNH**

- A. Có ai mua hoặc nhận được một chiếc xe có đăng bô không? Nếu **CÓ**, xin điền phần dưới đây:

CÓ

Tên chủ xe	Đời và loại xe	Hiệu và kiểu xe	Trị giá phòng định	Số tiền còn thiếu
			\$	\$

- B. Có phải tổng số tiền mặt gia đình có trong tay, tiền trong trương mục vãng lai (checking account) và/hoặc trương mục tiết kiệm (savings account), cổ phần, trái phiếu, v.v... đã lên đến hay vượt quá \$2000 hoặc \$3000 đối với hộ có một thành viên bị mất năng lực hoặc 60 tuổi hay già hơn không?  
Nếu **CÓ**, điền phần dưới đây:

CÓ

Liệt kê mỗi khoản	Số tiền	Ngày thay đổi
	\$	
	\$	
	\$	

**(4) CÁC CHI PHÍ VỀ Y TẾ (CỦA MỘT THÀNH VIÊN TRONG HỘ BỊ MẤT NĂNG LỰC HOẶC 60 TUỔI HAY GIÀ HƠN)**

Có bất kỳ thành viên nào trong hộ bị mất năng lực hoặc từ 60 tuổi trở lên mới có hoặc có thay đổi về chi phí y tế trên \$25 để báo cáo không?  
Nếu **CÓ**, quý vị có thể báo cáo các chi phí này và điều này có thể làm tăng định mức trợ cấp của quý vị sau khi những chi phí này được xác minh. Xin đính kèm chứng từ và điền phần dưới đây.

CÓ

Chi phí của người nào?	Loại chi phí	Số tiền	Chi phí của người nào?	Loại chi phí	Số tiền
		\$			\$

**(5) VIỆC LÀM/HUẤN NGHỆ**

- A. Có người nào khởi sự, ngưng, bỏ, từ chối một việc làm hay huấn nghệ, thay đổi số giờ làm việc hoặc huấn nghệ hay đình công không?  
Nếu Có, xin điền phần 5B dưới đây và gọi điện thoại ngay cho nhân viên phụ trách của quý vị.

CÓ

B.	Tên họ của (những) người	Mối liên hệ đối với quý vị	Giải thích điều gì đã xảy ra	Ngày thay đổi

\* Việc cung cấp số An Sinh Xã Hội (SSN) được quy định bởi Điều 2025E, Bộ Luật Số 7 (7 U.S. Code Section 2025E). Bất cứ ai từ chối việc cung cấp số SSN sẽ bị loại không được hưởng phiếu thực phẩm. Các số SSN sẽ được dùng để kiểm tra căn cước, để ngăn ngừa việc xin trợ cấp trùng lặp và để xác nhận sự hồi đủ điều kiện cùng trợ cấp. Các số SSN sẽ được dùng đối chiếu qua máy điện toán để kiểm chứng lợi tức và các nguồn tài chính với hồ sơ thuế, trợ cấp xã hội, việc làm, Sở Quản Trị An Sinh Xã Hội và các cơ quan khác. Các sự khác biệt có thể được đem kiểm tra với các sở làm, ngân hàng hoặc các cơ quan khác. Việc gian lận để tham gia vào chương trình trợ cấp phiếu thực phẩm có thể đưa đến hậu quả bị khởi tố về hình sự hoặc bị các biện pháp đòi nợ hành chánh.

## 6 NHỮNG THAY ĐỔI VỀ ĐỊA CHỈ VÀ PHÍ TỔN TRÚ NGƯ

- A. Có phải quý vị có địa chỉ thư tín hay số điện thoại mới hoặc quý vị dự tính đổi chỗ ở không? Nếu CÓ, xin điền phần (5) C, (5) D và (5) E.  
 B. Có phải quý vị đã đổi chỗ ở không? Nếu CÓ, xin điền phần (5) C, (5) D và (5) E.  
 C. Có người nào khác cùng ở tại địa chỉ này không? Nếu CÓ, xin ghi (các) tên họ và mối liên hệ: \_\_\_\_\_  
 D. Điền địa chỉ và/hoặc số điện thoại mới của quý vị vào phần dưới đây và đề ngày tháng của sự thay đổi vào đây:

CÓ  
 CÓ  
 CÓ

Địa chỉ nhà ở (Số và tên đường)

Địa chỉ thư tín (nếu khác) (số và tên đường)

Thành phố

Số khu vực bưu điện

Điện thoại nhà ở

Thành phố

Số khu vực bưu điện

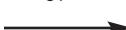
Điện thoại nhắn tin

- E. Có phải các phí tổn về nhà ở hoặc tiện ích (diện, hơi đốt v.v...) của quý vị thay đổi khi đổi chỗ ở không? Nếu CÓ, xin điền phần 1, 2 và 3 dưới đây:

CÓ

Quý vị có thể được yêu cầu cung cấp chứng từ về phí tổn nơi trú ngụ mới.

1. Ghi số tiền của từng khoản phí tổn nhà ở mà quý vị phải trả.



Tiền thuê hay trả góp	Thuế hay bảo hiểm bất động sản: \$
nợ mua nhà: \$	(Nếu không tính gồm vào tiền trả nợ mua nhà)

2. Nếu quý vị khai phí tổn tiện ích thực sự, ghi số tiền



Tiện ích	Số tiền	Tiện ích	Số tiền
Hơi đốt hay nhiên liệu	\$	Rác	\$
Điện	\$	Nước	\$
Điện thoại	\$	Cống rãnh	\$
Phí tổn gian tiện ích	\$	Phí tổn khác (ghi rõ)	\$

Nếu quý vị khai theo tiêu chuẩn SUA (khoản được chấp thuận

về tiện nghi tiêu chuẩn), liệt kê số tiền quý vị trả về hơi đốt, điện, hoặc nhiên liệu sưởi dột khác.

CÓ

3. Có người nào không thuộc hộ nhận phiếu thực phẩm của quý vị đã giúp trả bất kỳ khoản phí tổn nào về nhà ở hoặc các tiện ích không? Nếu CÓ,

điền phần 3a, b, và c.

a. Ghi tổng số phí tổn về nhà ở do hộ

nhận phiếu thực phẩm đã trả: \$ \_\_\_\_\_

c. Ké khai tên của mỗi người đã trả bất kỳ phí tổn nào,

và nếu họ đã trả các phí tổn về nhà ở và/hoặc tiện ích:

b. Ghi tổng số phí tổn về tiện ích do hộ

nhận phiếu thực phẩm đã trả: \$ \_\_\_\_\_

## 7 NHỮNG THAY ĐỔI VỀ CHI PHÍ SẴN SÓC NGƯỜI PHỤ THUỘC

Có phải quý vị đã bắt đầu nhận được các hóa đơn hoặc có sự thay đổi về số tiền trong những hóa đơn của quý vị về việc săn sóc cho một đứa trẻ hay một người phụ thuộc khác để người nào đó trong nhà có thể di làm, theo học huấn nghệ hoặc đi kiếm việc làm không?

CÓ

Nếu CÓ, xin điền phần dưới đây và đính kèm biên lai.

Ai đã nhận sự săn sóc?	Phí tổn săn sóc	Tại sao cần có sự săn sóc	Ai đã nhận sự săn sóc?	Phí tổn săn sóc	Tại sao cần có sự săn sóc
1.			2.		

## 8 TIỀN CẤP DƯỠNG CON DO NGƯỜI TRONG HỘ TRẢ

Có thành viên nào trong hộ nhận trả cấp phiếu thực phẩm đã trả tiền cấp dưỡng con theo luật định cho những đứa con không sống trong nhà hoặc trong hộ không? Xin đính kèm chứng từ án lệnh hoặc lệnh hành chánh quy định việc trả tiền cấp dưỡng cho con và cho biết số tiền đã trả. Nếu có sự thay đổi về số tiền cấp dưỡng phải trả theo luật định, đính kèm chứng từ của sự thay đổi đó.

CÓ

AI ĐÃ TRẢ TIỀN CẤP DƯỠNG CHO CON	TRẢ CHO AI	SỐ TIỀN ĐÃ TRẢ	NGÀY ĐÃ TRẢ

## 9 NHỮNG NGƯỜI BỊ LOẠI KHỎI CHƯƠNG TRÌNH/NHỮNG NGOẠI KIỀU KHÔNG HỢP LỆ

Có người nào sống trong nhà quý vị là một ngoại kiều không hợp lệ hoặc đã bị truất quyền tham gia Chương trình Trợ Cấp Phiếu Thực Phẩm có bất cứ thay đổi nào nêu trong các câu hỏi từ số (1) đến số (6) không?

CÓ

Nếu CÓ, cho biết tên họ của người đó và ngày tháng của sự thay đổi, và giải thích về sự thay đổi bên dưới đây.

Kể từ lần báo cáo gần đây nhất của quý vị, có người nào trong nhà quý vị đã bị kết án về một trọng tội liên quan đến ma túy vì đã cất giữ, sử dụng, hoặc phân phối (các) hóa chất do chính quyền nghiêm cấm không?	<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG
TÊN HỌ	MỐI LIÊN HỆ ĐỐI VỚI QUÝ VI

NGÀY PHẠM TỘI LIÊN QUAN ĐẾN MA TÚY	NGÀY KẾT ÁN PHẠM TỘI	BỊ KẾT ÁN VÌ ĐÂU:
		<input type="checkbox"/> PHÂN PHỐI <input type="checkbox"/> CẤT GIỮ <input type="checkbox"/> SỬ DỤNG
		<input type="checkbox"/> ĐIỀU KHÁC (XIN GIẢI THÍCH)

## 12 NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC/NHỮNG THAY ĐỔI TẠM THỜI

Quý vị có những thay đổi nào khác để báo cáo hoặc quý vị nghĩ rằng những thay đổi trong các câu hỏi từ số (1) đến số (6) là tạm thời không?

CÓ

Nếu CÓ, xin giải thích

### LỜI KHAI XÁC NHẬN

- Tôi hiểu rằng việc không khai báo các tin tức hoặc cố ý trình bày sai về các sự kiện có thể đưa đến việc bị khởi tố trước pháp luật với các hình phạt như phạt tiền, phạt tù hay cả hai. Các hình phạt có thể đưa đến việc bị truất quyền tham gia vào chương trình, phạt tiền lên tới \$250,000 và phạt tù lên tới 20 năm. Các hình phạt truất quyền tham gia là 12 tháng đối với sự vi phạm lần đầu, 24 tháng đối với sự vi phạm lần thứ nhì, và truất quyền tham gia vĩnh viễn đối với sự vi phạm lần thứ ba.
- Tôi hiểu rằng tôi chỉ có 10 ngày để báo cho nhân viên phụ trách hồ sơ của tôi biết về những thay đổi trong hộ của tôi.
- Tôi hiểu rằng các sự kiện tôi đã báo cáo sẽ được đem đối chiếu và xác minh bởi các giới chức chính quyền địa phương, tiểu bang và liên bang.
- Tôi hiểu rằng hộ nhân phiếu thực phẩm, bất cứ người thành niên nào trong hộ (đủ là họ đã đón dì), người bảo trợ của một ngoại kiều thành viên trong hộ, hoặc người đại diện được ủy quyền của những cư dân trong một cơ sở hội đủ điều kiện có thể bị buộc phải trả lại các trợ cấp phát lổ mà đúng ra hộ đó đã không được lãnh, dù rằng sự phát lổ đó là do sự nhầm lẫn của Ty Xã Hội Hạt.
- Tôi hiểu rằng tôi có quyền xin một buổi thụ lý cấp tiểu bang đối với bất kỳ một biện pháp nào do Ty Xã Hội Hạt đưa ra.
- Tôi xác nhận rằng các sự kiện trong bản báo cáo này là sự thật, chính xác và đầy đủ.

CHỮ KÝ (THÀNH VIÊN TRONG HỘ HAY NGƯỜI ĐẠI DIỆN ĐƯỢC ỦY QUYỀN)

NGÀY

CHỮ KÝ (NGƯỜI CHỨNG, NẾU QUÝ VI KÝ BẰNG DẤU X)

NGÀY